

Uradni list

Evropske unije

C 319



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 55

20. oktober 2012

<u>Številka objave</u>	<u>Vsebina</u>	<u>Stran</u>
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
Sodišče Evropske unije		
2012/C 319/01	Zadnja objava Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 311, 13.10.2012	1
V <i>Objave</i>		
SODNI POSTOPKI		
Sodišče		
2012/C 319/02	Zadeva C-243/12 P: Pritožba, ki jo je 16. maja 2012 vložila FLS Plast A/S zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 6. marca 2012 v zadevi T-64/06, FLS Plast A/S proti Evropski komisiji	2
2012/C 319/03	Zadeva C-375/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal administratif de Grenoble (Francija) 6. avgusta 2012 – Margaretha Bouanich proti Direction départementale des finances publiques de la Drôme	3
2012/C 319/04	Zadeva C-377/12: Tožba, vložena 6. avgusta 2012 – Evropska komisija proti Svetu Evropske unije	3

SL

 Cena:
3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 319/05	Zadeva C-382/12 P: Pritožba, ki so jo 6. avgusta 2012 vložile MasterCard, Inc., MasterCard International, Inc., MasterCard Europe zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 24. maja 2012 v zadevi T-111/08, Mastercard, Inc. in drugi proti Evropski komisiji	4
2012/C 319/06	Zadeva C-388/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Italija) 16. avgusta 2012 – Comune di Ancona proti Regione Marche	4
Splošno sodišče		
2012/C 319/07	Zadeva T-394/06: Sodba Splošnega sodišča z dne 12. septembra 2012 – Italija proti Komisiji (EKUJS — Jamstveni oddelek — Potrjevanje obračunov — Odhodki, izključeni iz financiranja — Nepravilnosti ali malomarnosti, ki se jih lahko pripiše upravam ali organom držav članic — Člen 8(1) in (2) Uredbe (EGS) št.729/70 in člen 8(1) in (2) Uredbe (ES) št. 1258/1999 — Neupravičena zamuda Komisije pri oceni sporočil, podanih na podlagi člena 5(2) Uredbe (EGS) št. 595/91 — Razumni rok)	6
2012/C 319/08	Zadeva T-356/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 12. septembra 2012 – Grčija proti Komisiji (EKUJS — Jamstveni oddelek — Odhodki, izključeni iz financiranja — Poljščine — Sorazmernost — Povečanje stopnje pavšalnega popravka zaradi ponovne neizpolnitve obveznosti)	6
2012/C 319/09	Zadeva T-119/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 13. septembra 2012 – Protégé International proti Komisiji („Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Trg irskega whiskeyja — Odločba o zavrnitvi pritožbe — Neobstoj interesa Skupnosti“)	6
2012/C 319/10	Zadeva T-379/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 13. septembra 2012 – Italija proti Komisiji (Državne pomoči — Oprostitev plačila trošarin za plinsko olje, ki se uporablja za ogrevanje rastlinjakov — Odločba, s katero je shema pomoči razglašena za nezdržljivo s skupnim trgom in je naloženo vračilo pomoči — Obveznost obrazložitve — Selektivnost — Vpliv na trgovino med državami članicami — Škodovanje konkurenci — Direktiva 92/81/EGS — Direktiva 2003/96/ES — Smernice Skupnosti o državnih pomoči za varstvo okolja)	7
2012/C 319/11	Zadeva T-404/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 13. septembra 2012 – National Lottery Commission proti UUNT – Mediatek Italia in De Gregorio (prikaz roke) (Znamka Skupnosti — Zahteva za ugotovitev ničnosti — Figurativna znamka Skupnosti, ki prikazuje roko — Člen 53(2)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Obstoj prejšnje avtorske pravice, ki jo varuje nacionalno pravo — Dokazno breme — Uporaba nacionalnega prava s strani UUNT — Nadzor)	7
2012/C 319/12	Zadeva T-566/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 12. septembra 2012 – Ertmer proti UUNT – Caterpillar (erkat) (Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Skupnosti erkat — Prejšnje besedne in figurativne znamke Skupnosti in nacionalne znamke CAT — Relativni razlogi za zavrnitev — Verjetnost zmede — Škodovanje ugledu — Člen 8(1)(b) in (5) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Obveznost obrazložitve)	8



<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 319/13	Zadeva T-72/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 13. septembra 2012 – Sogepi Consulting y Publicidad proti UUNT (ESPETEC) (Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti ESPETEC — Absolutni razlogi za zavrnitev — Opisnost — Neobstoj razlikovalnega učinka — Neobstoj razlikovalnega učinka, pridobljenega z uporabo — Člen 7(1)(b) in (c) in 7(3) Uredbe (ES) št. 207/2009) ...	8
2012/C 319/14	Zadeva T-295/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 12. septembra 2012 – Duscholux Ibérica proti UUNT – Duschprodukt i Skandinavien (duschy) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska skupnost — Prijava figurativne znamke Skupnosti duschy — Prejšnja figurativna znamka Skupnosti DUSCHO Harmony — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Obveznost obrazložitve — Člena 75 in 76 Uredbe (ES) št. 207/2009).....	8
2012/C 319/15	Zadeva T-497/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 5. septembra 2012 – Euro-Information proti UUNT (EURO AUTOMATIC PAIEMENT) (Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti EURO AUTOMATIC PAIEMENT — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009).....	9
2012/C 319/16	Zadeva T-381/08: Sklep Splošnega sodišča z dne 4. septembra 2012 – DAI proti Komisiji („Kmetijstvo — Sladkor — Začasna shema za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti — Uredbi (ES) št. 320/2006 in 928/2006 — Odločba 2008/445/ES — Retroaktivna pomoč za prestrukturiranje“)	9
2012/C 319/17	Zadeva T-519/11 P: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2012 – Gozi proti Komisiji („Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Prošnja za pomoč — Sklep Komisije s katerim je bilo tožeči stranki zavrnjeno povračilo stroškov, ki jih je ta priglasila v okviru postopka pred nacionalnim kazenskim sodiščem — Pritožba, ki je delno očitno nedopustna in delno očitno neutemeljena“)	10
2012/C 319/18	Zadeva T-657/11: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2012 – Technion in Technion Research & Development Foundation proti Komisiji („Ničnostna tožba — Šesti okvirni program na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti — Dopis, ki kaže na namero Komisije, da pristopi k izterjavi zneskov, plačanih v okviru izvajanja pogodbe o financiranju raziskovanja — Dejanja, neločljivo povezana s pogodbo — Nedopustnost“)	10
2012/C 319/19	Zadeva T-213/12 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 4. septembra 2012 – Elitaliana proti Eulex Kosovo (Začasna odredba — Javna naročila — Postopek javnega razpisa — Zavrnitev ponudbe — Predlog za odlog izvršitve — Neupoštevanje obličnostnih zahtev — Nedopustnost)	10
2012/C 319/20	Zadeva T-360/12: Tožba, vložena 8. avgusta 2012 – Vuitton Malletier proti UUNT – Nanu-Nana (upodobitev vzorca s šahovnico)	11
2012/C 319/21	Zadeva T-361/12: Tožba, vložena 6. avgusta 2012 – Premiere Polish proti UUNT – Donau Kanol (ECOFORCE)	11
2012/C 319/22	Zadeva T-366/12: Tožba, vložena 10. avgusta 2012 – Katjes Fassin proti UUNT (Yoghurt-Gums) ...	12



<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 319/23	Zadeva T-367/12: Tožba, vložena 10. avgusta 2012 – MOL proti UUNT – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (MOL Blue Card)	12
2012/C 319/24	Zadeva T-369/12: Tožba, vložena 20. avgusta 2012 – American Express Marketing & Development proti UUNT (EUROPE IP ZONE)	13
2012/C 319/25	Zadeva T-370/12: Tožba, vložena 20. avgusta 2012 – American Express Marketing & Development proti UUNT (IP ZONE EUROPE)	13
2012/C 319/26	Zadeva T-371/12: Tožba, vložena 20. avgusta 2012 – American Express Marketing & Development proti UUNT (EUROPEAN IP ZONE)	14
2012/C 319/27	Zadeva T-373/12: Tožba, vložena 20. avgusta 2012 – REWE-Zentral proti UUNT – Planet GDZ (PRO PLANET)	14
2012/C 319/28	Zadeva T-387/12: Tožba, vložena 4. septembra 2012 – Italija proti Komisiji	15
2012/C 319/29	Zadeva T-397/12: Tožba, vložena 6. septembra 2012 – Diputación Foral de Bizkaia proti Komisiji	15

Sodišče za uslužbence Evropske unije

2012/C 319/30	Zadeva F-69/12: Tožba, vložena 3. julija 2012 – ZZ proti Europolu	17
2012/C 319/31	Zadeva F-71/12: Tožba, vložena 5. julija 2012 – BZ proti ECB	17
2012/C 319/32	Zadeva F-77/12: Tožba, vložena 23. julija 2012 – ZZ proti Komisiji	18
2012/C 319/33	Zadeva F-79/12: Tožba, vložena 26. julija 2012 – ZZ proti Komisiji	18
2012/C 319/34	Zadeva F-80/12: Tožba, vložena 26. julija 2012 – ZZ proti EIT	18
2012/C 319/35	Zadeva F-82/12: Tožba, vložena 30. julija 2012 – ZZ proti EIB	18
2012/C 319/36	Zadeva F-87/12: Tožba, vložena 10. avgusta 2012 – ZZ proti Komisiji	19
2012/C 319/37	Zadeva F-88/12: Tožba, vložena 20. avgusta 2012 – ZZ proti Komisiji	19



IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

(2012/C 319/01)

Zadnja objava Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije

UL C 311, 13.10.2012

Prejšnje objave

UL C 303, 6.10.2012

UL C 295, 29.9.2012

UL C 287, 22.9.2012

UL C 273, 8.9.2012

UL C 258, 25.8.2012

UL C 250, 18.8.2012

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Pritožba, ki jo je 16. maja 2012 vložila FLS Plast A/S zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 6. marca 2012 v zadevi T-64/06, FLS Plast A/S proti Evropski komisiji

(Zadeva C-243/12 P)

(2012/C 319/02)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: FLS Plast A/S (zastopnik: M. Thill-Tayara, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlog

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- (a) Razveljavi sodbo Splošnega sodišča Evropske unije z dne 6. marca 2012 v zadevi T-64/06 in samo odloči o zadevi tako, da za nična razglasi člena 1(h) in 2(f) Odločbe Komisije Evropskih skupnosti z dne 30. novembra 2005 v zadevi COMP/F/38.354 – Industrijske vreče („sporna odločba“), v delu v katerem se nanašata na pritožnico.
- (b) Podredno, razveljavi sodbo Splošnega sodišča Evropske unije z dne 6. marca 2012 v zadevi T-64/06 v delu v katerem je z njo zavržen tožbeni predlog pritožnice za zmanjšanje zneska globe, ki ji je s sporno odločbo solidarno naložena in samo odloči o zadevi tako, da spremeni člen 2(f) sporne odločbe in znatno zmanjša ta znesek na podlagi izvrševanja svoje neomejene pristojnosti.
- (c) V vsakem primeru pritožnici prizna 50 % zmanjšanje zneska globe, ki ji je bila solidarno naložena, zaradi predolgega trajanja postopka.

- (d) Evropski komisiji naloži, da pritožnici plača odvetniške in druge stroške v zvezi s to zadevo.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

- (a) V utemeljitev primarnega pritožbenega predloga pritožnica navaja dva razloga
- (i) Splošno sodišče je uporabilo napačno pravno merilo glede odgovornosti pritožnice.
- (ii) Splošno sodišče ni preizkusilo ali je Komisija izpolnila svojo obveznost obrazložitve, ko je zavrnila trditve in dokaze, ki jih je pritožnica predložila zato da bi izpodbila domnevo o odgovornosti matične družbe.
- (b) V utemeljitev podrednega pritožbenega predloga pritožnica navaja tri razloge
- (i) Pri preizkusu neizpodbijanja dejstev s strani pritožnice v skladu z Obvestilom Komisije o nenalaganju ali zmanjševanju glob v primeru kartelov iz leta 1996 je Splošno sodišče storilo napako, ko ni odpravilo kršitev, ki jih je Komisija storila kar zadeva načeli varstva legitimnih pričakovanj in enakega obravnavanja ter nespoštovanje lastne obveznosti obrazložitve.
- (ii) Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo, ko ni uporabilo načel sorazmernosti in zakonitosti pri preizkusu zneska globe, ki je bil s sporno odločbo solidarno naložen pritožnici in tako ni ustrezno zmanjšalo tega zneska.
- (iii) Splošno sodišče je kršilo člen 6(1) Evropske konvencije o človekovih pravicah in člena 41 in 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah s tem, da ni razsodilo v razumnem roku.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal administratif de Grenoble (Francija) 6. avgusta 2012 – Margaretha Bouanich proti Direction départementale des finances publiques de la Drôme

(Zadeva C-375/12)

(2012/C 319/03)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal administratif de Grenoble

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Margaretha Bouanich

Tožena stranka: Direction départementale des finances publiques de la Drôme

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali členi 43, 56 in 58 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti (postali členi 49, 63 in 65 Pogodbe o delovanju Evropske unije) nasprotujejo zakonodaji, kot je ta v postopku v glavni stvari, na podlagi katere se – kadar rezident države članice Evropske unije, ki je delničar družbe s sedežem v drugi državi članici Unije, prejme dividende, obdavčene v obeh državah, in je dvojno obdavčenje urejeno tako, da se v državi, katere rezident je, odbije davek, katerega znesek je enak znesku davka, ki je bil plačan v državi družbe, ki je izplačala dividende – v mehanizmu zgornjega praga davkov v višini 60 % ali 50 % dohodkov, prejetih med letom, davek, plačan v drugi državi, ne upošteva ali se upošteva samo delno?
2. Če je odgovor pritrdilen, ali je mogoče tako omejitev upravičiti, bodisi s potrebo po ohranitvi skladnosti davčnega sistema, bodisi z enakomerno porazdelitvijo pristojnosti za obdavčitev med državami članicami, bodisi s kakršnim koli drugim nujnim razlogom v splošnem interesu?

Tožba, vložena 6. avgusta 2012 – Evropska komisija proti Svetu Evropske unije

(Zadeva C-377/12)

(2012/C 319/04)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: G. Valero Jordana, S. Bartelt, F. Erlbacher, zastopniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi tožeče stranke

— Sklep Sveta z dne 14. maja 2012 o podpisu v imenu Unije Okvirnega sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Filipini na drugi strani (2012/272/EU) ⁽¹⁾ naj se v delu, v katerem je Svet dodal pravno podlago glede prevoza (člena 91 in 100 PDEU), ponovnega sprejema (člen 79(3) PDEU in okolja (člen 191(4) PDEU), razglasi za ničnega;

— učinki izpodbijanega sklepa naj se zadržijo;

— Svetu Evropske unije naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlog in bistvene trditve

Komisija s to tožbo zahteva razglasitev ničnosti Sklepa Sveta o podpisu v imenu Unije Okvirnega sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Filipini na drugi strani z dne 14. maja 2012 (2012/272/EU) (v nadaljevanju: izpodbijani sklep) v delu, v katerem je Svet dodal pravno podlago glede prevoza (člena 91 in 100 PDEU), ponovnega sprejema (člen 79(3) PDEU) in okolja (člen 191(4) PDEU).

Ta zahtevek temelji na enem samem tožbenem razlogu in sicer, da je Svet kršil pravila pogodb in sodne prakse Sodišča glede izbire pravne podlage za sprejetje ukrepa Unije, vključno z odločitvijo glede podpisa mednarodnega sporazuma.

Komisija ocenjuje, da je bil dodatek zgoraj navedene pravne podlage nepotreben in nezakonit. Določbe sporazuma o partnerstvu in sodelovanju, ki so sprožile dodatek te pravne podlage s strani Sveta, se nanašajo na sodelovanje na posebnih področjih, ki so sestavni del politike razvojnega sodelovanja EU, in ne nalagajo obsežnih obveznosti, ki so različne od tistih, ki izhajajo iz sodelovanja pri razvoju. Zato so vse te določbe sporazuma o partnerstvu in sodelovanju zajete v členu 209 PDEU.

⁽¹⁾ UL L 134, str. 3.

Pritožba, ki so jo 6. avgusta 2012 vložile MasterCard, Inc., MasterCard International, Inc., MasterCard Europe zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 24. maja 2012 v zadevi T-111/08, Mastercard, Inc. in drugi proti Evropski komisiji

(Zadeva C-382/12 P)

(2012/C 319/05)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnice: MasterCard, Inc., MasterCard International, Inc., MasterCard Europe (zastopniki: V. Brophy, E. Barbier de La Serre, B. Amory, odvetniki)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija, Banco Santander, SA, Royal Bank of Scotland plc, HSBC Bank plc, Bank of Scotland plc, Lloyds TSB Bank plc, MBNA Europe Bank Ltd, Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska, British Retail Consortium, EuroCommerce AISBL

Predlogi

Pritožnice Sodišču predlagajo, naj:

- razveljavi sodbo Splošnega sodišča z dne 24. maja 2012 v zadevi T-111/08, MasterCard in drugi proti Komisiji;
- razglasi za nično Odločbo Komisije C(2007) 6474 final z dne 19. decembra 2007 v zadevah COMP/34.579 – MasterCard, COMP/36.518 – EuroCommerce, COMP/38.580 – Commercial Cards ⁽¹⁾;
- Komisiji naloži plačilo stroškov tega postopka, vključno s stroški pritožnic pred Sodiščem in Splošnim sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnice trdijo, da je treba izpodbijano sodbo razveljaviti iz teh razlogov:

Prvi pritožbeni razlog: Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo in/ali nezadostno obrazložilo presojo objektivne nujnosti domnevne omejitve konkurence. Natančneje, Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo merilo za ugotavljanje objektivne nujnosti. Namesto da bi uporabilo primerno merilo, v skladu s katerim je omejitev objektivno nujna, če je brez nje nemogoče ali težko uresničiti glavno operacijo, naj bi Splošno sodišče uporabilo nepopolno merilo, v skladu s katerim je omejitev objektivno nujna le, če brez nje glavna operacija ne učinkuje. Poleg tega naj Splošno sodišče; (i) ne bi presojalo domnevne omejitve in torej objektivne nujnosti v ustreznem kontekstu; (ii) napačno naj bi svojo presojo nadomestilo s presojo Komisije; in (iii) ne bi uporabilo pravega merila nadzora.

Drugi pritožbeni razlog: Splošno Sodišče naj bi napačno uporabilo pravo in/ali nezadostno obrazložilo presojo vprašanja, ali je plačilna organizacija MasterCard podjetniško združenje. Natančneje, Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo pri ugotovitvi, da domnevni skupni interesi plačilne organizacije MasterCard in bank ter ohranitev pristojnosti bank za odločanje po IPO, ki ni povezana z večstranskimi medfranšiznimi provizijami (v nadaljevanju: VMP), zadostujejo za opredelitev plačilne organizacije MasterCard kot podjetniškega združenja pri sprejemanju sklepov v zvezi z VMP. Vsekakor naj pristojnosti bank za odločanje po IPO ter domnevni skupni interesi plačilne organizacije MasterCard in bank ne bi bili upoštevni za ugotovitev, ali je plačilna organizacija MasterCard podjetniško združenje pri sprejemanju sklepov v zvezi z VMP.

Tretji pritožbeni razlog: Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo v zvezi z dopustnostjo več prilog k tožbi. Splošnemu sodišču naj ne bi nobena pravna podlaga omogočala take omejitve pravice dostopa plačilne organizacije MasterCard do sodišča. Poleg tega naj bi Splošno sodišče, tudi če bi imelo take pristojnosti, napačno ugotovilo, da je treba v obravnavanem primeru uporabiti tako omejitev.

⁽¹⁾ Povzetek odločbe Komisije z dne 19. decembra 2007, UL C 264 z dne 6. novembra 2009, str. 8

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Italija) 16. avgusta 2012 – Comune di Ancona proti Regione Marche

(Zadeva C-388/12)

(2012/C 319/06)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Comune di Ancona

Tožena stranka: Regione Marche

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 30(4) Uredbe (ES) št. 1260/1999 ⁽¹⁾ razlagati tako, da se lahko presoja, ali podelitev v upravljanje ni povzročila večjih dohodkov za koncedenta in neupravičene prednosti za koncesionarja, opravi šele po tem, ko se je preverilo, ali se je objekt bistveno spremenil?

Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen,

- (a) ali se navedeni člen nanaša samo na fizične spremembe – v smislu, da zgrajeni objekt ni v skladu z navedbami v načrtu, za katerega je bilo odobreno financiranje – ali tudi na spremembe namembnosti, in če je tako, ali gre za bistveno spremembo, če se objekt uporablja „tudi“ – ampak ne večinoma – za dejavnosti, ki niso tiste iz razpisa in/ali iz prijave na razpis?

Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen,

- (b) ali se navedeni člen v zvezi s primeri, v katerih se javno financiranje uporabi za zgraditev objektov, katerih upravljanje bi lahko bilo večjega gospodarskega pomena,

uporabi samo za postopek zgraditve objekta ali obveznost spoštovanja pravil o objavi javnega razpisa velja tudi za podelitev upravljanja?

2. Ali je treba člen 30(4) Uredbe (ES) št. 1260/1999 razlagati tako, da ugotavljanje, ali podelitev upravljanja tretjemu ne povzroča znatnih neto dohodkov ali neupravičene prednosti podjetju ali javnemu organu, pomeni fazo, ki logično in pravno sledi glede na vprašanje za sprejetje predhodne odločbe (torej obveznost spoštovanja postopkov javnega razpisa), ali pa je treba obveznost izvedbe javnega razpisa presojati tudi ob upoštevanju konkretne ureditve koncesijskega razmerja?

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 14, zvezek 1, str. 31)

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 12. septembra 2012 – Italija proti Komisiji

(Zadeva T-394/06) ⁽¹⁾

(EKUJS — Jamstveni oddelek — Potrjevanje obračunov — Odhodki, izključeni iz financiranja — Nepravilnosti ali malomarnosti, ki se jih lahko pripiše upravam ali organom držav članic — Člen 8(1) in (2) Uredbe (EGS) št.729/70 in člen 8(1) in (2) Uredbe (ES) št. 1258/1999 — Neupravičena zamuda Komisije pri oceni sporočil, podanih na podlagi člena 5(2) Uredbe (EGS) št. 595/91 — Razumni rok)

(2012/C 319/07)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Republika Italija (zastopnik: G. Aiello, avvocato dello Stato)

Tožena stranka: Evropska Komisija (zastopnika: C. Cattabriga, zastopnik, skupaj z M. Morettom, odvetnikom)

Predmet

Delna razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2006/678/ES z dne 3. oktobra 2006 o finančnih posledicah v okviru obračuna izdatkov, financiranih iz Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), v določenih primerih nepravilnosti s strani gospodarskih subjektov (UL L 278, str. 24).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Italijanska republika nosi lastne stroške ter stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

⁽¹⁾ UL C 42, 24.2.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 12. septembra 2012 – Grčija proti Komisiji

(Zadeva T-356/08) ⁽¹⁾

(EKUJS — Jamstveni oddelek — Odhodki, izključeni iz financiranja — Poljščine — Sorazmernost — Povečanje stopnje pavšalnega popravka zaradi ponovne neizpolnitve obveznosti)

(2012/C 319/08)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Helenska republika (zastopniki: I. Chalkias, E. Leftheriotou in V. Karra, zastopniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: H. Tserepa-Lacombe in A. Markoulli, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2008/582/ES z dne 8. julija 2008 o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) iz financiranja Skupnosti (UL L 186, str. 39) v delu, v katerem izključuje nekatere odhodke, ki jih je imela Helenska republika.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 285, 8.11.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. septembra 2012 – Protégé International proti Komisiji

(Zadeva T-119/09) ⁽¹⁾

(„Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Trg irskega whiskeyja — Odločba o zavrnitvi pritožbe — Neobstoje interesu Skupnosti“)

(2012/C 319/09)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Protégé International Ltd (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: D. Shefet, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: F. Castillo de la Torre, A. Biolan in A. Antoniadis, zastopniki)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Pernod Ricard SA (Pariz, Francija) (zastopnika: A. Choffel in S. Hautbourg, odvetnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2009) 505 z dne 23. januarja 2009 (zadeva COMP/39414 – Protégé International proti Pernod Ricard), ki je bila sprejeta na podlagi člena 7(2) Uredbe Komisije (ES) št. 773/2004 z dne 7. aprila 2004 v

zvezi z vodenjem postopkov Komisije v skladu s členoma 81 [ES] in 82 [ES] (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 3, str. 81) in s katero je bila zaradi neobstoja interesa Skupnosti zavržena pritožba, ki jo je tožeča stranka vložila v zvezi s kršitvami člena 82 ES, ki naj bi jih storila družba Pernod Ricard.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družba *Protégé International Ltd* nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.
3. Družba *Pernod Ricard SA* nosi svoje stroške.

(¹) UL C 113, 16.5.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. septembra 2012 – Italija proti Komisiji

(Zadeva T-379/09) (¹)

(Državne pomoči — Oprostitev plačila trošarin za plinsko olje, ki se uporablja za ogrevanje rastlinjakov — Odločba, s katero je shema pomoči razglašena za nezdržljivo s skupnim trgov in je naloženo vračilo pomoči — Obveznost obrazložitve — Selektivnost — Vpliv na trgovino med državami članicami — Škodovanje konkurenci — Direktiva 92/81/EGS — Direktiva 2003/96/ES — Smernice Skupnosti o državni pomoči za varstvo okolja)

(2012/C 319/10)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Italijanska republika (zastopniki: F. Arena, G. Palmieri in F. Varrone, avvocati dello Stato)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: B. Stromsky in D. Grespan, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2009/944/ES z dne 13. julija 2009 o shemah državnih pomoči C 6/04 (prej NN. 70/01) in C 5/05 (prej NN 71/04), ki jih Italija izvaja za pridelovalce v rastlinjakih (oprostitev plačila trošarin za plinsko olje, ki se uporablja za ogrevanje rastlinjakov) (UL L 327, str. 6).

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 282, 21.11.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. septembra 2012 – National Lottery Commission proti UUNT – Mediatek Italia in De Gregorio (prikaz roke)

(Zadeva T-404/10) (¹)

(Znamka Skupnosti — Zahteva za ugotovitev ničnosti — Figurativna znamka Skupnosti, ki prikazuje roko — Člen 53(2)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Obstoj prejšnje avtorske pravice, ki jo varuje nacionalno pravo — Dokazno breme — Uporaba nacionalnega prava s strani UUNT — Nadzor)

(2012/C 319/11)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: National Lottery Commission (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: B. Brandreth, barrister)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: G. Mannucci in J. Crespo Carrillo, zastopnika)

Drugi stranki pred odborom za pritožbe UUNT: Mediatek Italia Srl (Neapelj, Italija) in Giuseppe De Gregorio (Neapelj)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 9. junija 2010 (zadeva R 1028/2009-1) v zvezi s postopkom za razglasitev ničnosti med družbo Mediatek Italia Srl in Giuseppejem de Gregorijem na eni strani ter National Lottery Commission na drugi strani.

Izrek

1. Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 9. junija 2010 (zadeva R 1028/2009-1) se razveljavi.
2. UUNT se naloži plačilo stroškov, vključno s stroški, ki jih je v postopku pred odborom za pritožbe priglasila National Lottery Commission.

(¹) UL C 328, 4.12.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 12. septembra 2012 – Ertmer proti UUNT – Caterpillar (erkat)(Zadeva T-566/10) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Skupnosti erkat — Prejšnje besedne in figurativne znamke Skupnosti in nacionalne znamke CAT — Relativni razlogi za zavrnitev — Verjetnost zmede — Škodo vanje ugledu — Člen 8(1)(b) in (5) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Obveznost obrazložitve)

(2012/C 319/12)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Jutta Ertmer (Tastungen, Nemčija) (zastopnika: A. von Mühlendahl in C. Eckhartt, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe UUNT, intervencija pred Splošnim sodiščem: Caterpillar, Inc. (Peoria, Illinois, Združene države) (zastopniki: A. Renck, V. von Bomhard in E. Nicolás Gómez, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 7. septembra 2010 (zadeva R 270/2010-1) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbo Caterpillar, Inc. in Jutto Ertmer.

Izrek

1. Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 7. septembra 2010 (zadeva R 270/2010-1) se razveljavi.
2. V preostalem delu se tožba zavrne.
3. UUNT in družbi Caterpillar, Inc. se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 55, 19.2.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. septembra 2012 – Sogepi Consulting y Publicidad proti UUNT (ESPETEC)(Zadeva T-72/11) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti ESPETEC — Absolutni razlogi za zavrnitev — Opisnost — Neobstoj razlikovalnega učinka — Neobstoj razlikovalnega učinka, pridobljenega z uporabo — Člen 7(1)(b) in (c) in 7(3) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2012/C 319/13)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Sogepi Consulting y Publicidad, SL (Vic, Španija) (zastopniki: sprva J. de Oliveira Vaz Miranda Sousa, T. Barceló Rebaque in N. Esteve Manasanch, nato J. de Oliveira Vaz Miranda Sousa in N. Esteve Manasanch, zastopnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 12. novembra 2010 (zadeva R 312/2010-2) glede zahteve za registracijo besednega znaka ESPETEC kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Sogepi Consulting y Publicidad, SL se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 113, 9.4.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 12. septembra 2012 – Duscholux Ibérica proti UUNT – Duschprodukter i Skandinavien (duschy)(Zadeva T-295/11) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska skupnost — Prijava figurativne znamke Skupnosti duschy — Prejšnja figurativna znamka Skupnosti DUSCHO Harmony — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Obveznost obrazložitve — Člena 75 in 76 Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2012/C 319/14)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Duscholux Ibérica, SA (Barcelona, Španija) (zastopnik: J. Carbonell Callicó, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka pred Splošnim sodiščem: Duschprodukter i Skandinavien AB (Hisings Backa, Švedska) (zastopnika: sprva M. Jonson, nato A. Kyhlhammar, odvetnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 21. marca 2011 (zadeva R 662/2010-1) glede postopka z ugovorom med družbama Duscholux Ibérica, SA in Duschprodukter i Skandinavien AB.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Duscholux Ibérica, SA se naloži plačilo stroškov, vključno s stroški, ki jih je družba Duschprodukter i Skandinavien AB priglasila v postopku pred odborom za pritožbe.

(¹) UL C 238, 13.8.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 5. septembra 2012 – Euro-Information proti UUNT (EURO AUTOMATIC PAIEMENT)

(Zadeva T-497/11) (¹)

(Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti EURO AUTOMATIC PAIEMENT — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2012/C 319/15)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Euro-Information – Européenne de traitement de l'information (Strasbourg, Francija) (zastopnik: A. Grolée, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: V. Melgar, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 7. julija 2011 (zadeva R 370/2011-2) glede zahteve za regi-

stracijo besednega znaka EURO AUTOMATIC PAIEMENT kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Euro-Information – Européenne de traitement de l'information se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 370, 17.12.2011.

Sklep Splošnega sodišča z dne 4. septembra 2012 – DAI proti Komisiji

(Zadeva T-381/08) (¹)

(„Kmetijstvo — Sladkor — Začasna shema za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti — Uredbi (ES) št. 320/2006 in 928/2006 — Odločba 2008/445/ES — Retroaktivna pomoč za prestrukturiranje“)

(2012/C 319/16)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranki

Tožeča stranka: DAI – Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA (Coruche, Portugalska) (zastopniki: sprva J. da Cruz Vilaça, L. Romão in A. Mestre, nato R. Oliveira, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. Afonso in P. Rossi, zastopnika)

Predmet

Odločba Komisije z dne 11. junija 2008 o določitvi zneskov na državo članico retroaktivne pomoči za prestrukturiranje za pridelovalce in podjetja, ki so se prestrukturirali v tržnih letih 2006/2007 in 2007/2008 v okviru začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti (UL L 156, str. 20).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. DAI – Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 313, 6.12.2008.

Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2012 – Gozi proti Komisiji

(Zadeva T-519/11 P) ⁽¹⁾

(„Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Prošnja za pomoč — Sklep Komisije s katerim je bilo tožeči stranki zavrnjeno povračilo stroškov, ki jih je ta priglasila v okviru postopka pred nacionalnim kazenskim sodiščem — Pritožba, ki je delno očitno nedopustna in delno očitno neutemeljena“)

(2012/C 319/17)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnik: Sandro Gozi (Soglianó Al Rubicone, Italija) (zastopnika: G. Passalacqua in G. Calcerano, zastopnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in J. Baquero Cruz, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije (prvi senat) z dne 20. julija 2011 v zadevi Sandro Gozi proti Komisiji (F-116/10, še neobjavljena v ZOdl.), s katero se predlaga razveljavitev te sodbe.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Sandro Gozi nosi svoje stroške in plača stroške, ki jih je v okviru tega postopka priglasila Evropska komisija.

⁽¹⁾ UL C 347, 26.11.2011.

Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2012 – Technion in Technion Research & Development Foundation proti Komisiji

(Zadeva T-657/11) ⁽¹⁾

(„Ničnostna tožba — Šesti okvirni program na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti — Dopis, ki kaže na namero Komisije, da pristopi k izterjavi zneskov, plačanih v okviru izvajanja pogodbe o financiranju raziskovanja — Dejanja, neločljivo povezana s pogodbo — Nedopustnost“)

(2012/C 319/18)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeči stranki: Technion – Israel Institute of Technology (Haifa, Izrael) in Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (zastopnika: D. Grisay in D. Piccinino, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Calciu in F. Moro, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti sklepa Komisije z dne 19. oktobra 2011 o izvedbi izterjave, na podlagi ugotovitev finančne revizije, določenih vnaprej plačanih zneskov za izvajanje pogodbe MOSAICA v zvezi z raziskovalnim projektom, izvedenim v okviru šestega okvirnega programa na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti, ki prispeva k oblikovanju evropskega raziskovalnega prostora in k inovacijam (2002-2006).

Izrek

1. Tožba se zavrne kot nedopustna.
2. Technion – Israel Institute of Technology in Technion Research & Development Foundation Ltd se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 73, 10.3.2012.

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 4. septembra 2012 – Elitaliana proti Eulex Kosovo

(Zadeva T-213/12 R)

(Začasna odredba — Javna naročila — Postopek javnega razpisa — Zavrnitev ponudbe — Predlog za odlog izvršitve — Neupoštevanje obličnostnih zahtev — Nedopustnost)

(2012/C 319/19)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Elitaliana SpA (Rim, Italija) (zastopnik: R. Colagrande, odvetnik)

Tožena stranka: Eulex Kosovo (Pristina, Republika Kosovo) (zastopnik: G. Brosadola Pontotti, solicitor)

Predmet

Predlog za odlog izvršitve odločbe Eulex Kosovo, s katero je zavrnilo ponudbo, ki jo je tožeča stranka predložila v postopku oddaje javnega naročila „EuropeAid/131516/D/SER/XK – Helicopter Support to the EULEX Mission in Kosovo (PROC/272/11)“ in to naročilo oddalo drugemu ponudniku.

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

Tožba, vložena 8. avgusta 2012 – Vuitton Malletier proti UUNT – Nanu-Nana (upodobitev vzorca s šahovnico)**(Zadeva T-360/12)**

(2012/C 319/20)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina***Stranke**

Tožeča stranka: Louis Vuitton Malletier (Pariz, Francija) (zastopniki: P. Roncaglia, G. Lazzaletti in N. Parrotta, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG (Berlin, Nemčija)

Predlogi

- Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 16. maja 2012 v zadevi R 1854/2011-1 naj se razveljavi;
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov, ki so tožeči stranki nastali v tem postopku; in
- družbi Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG naj se naloži plačilo stroškov, ki so tožeči stranki nastali v postopkih pred oddelkom za ničnost in odbori za pritožbe UUNT.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: figurativna znamka, ki predstavlja upodobitev vzorca s šahovnico, za proizvodi iz razreda 18 – prijava znamke Skupnosti št. 6587851

Imetnik znamke Skupnosti: tožeča stranka

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Obrazložitev zahteve za ugotovitev ničnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe je vložila zahtevo za ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti na podlagi absolutnih razlogov za ničnost, in sicer v skladu s členom 52(1)(a) v povezavi s členom 7(1)(b), (c), (d), (e)(iii) in (f) Uredbe Sveta št. 207/2009 in na podlagi absolutnih razlogov za ničnost v skladu s členom 52(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009

Odločba oddelka za izbris: ugoditev zahtevi za ugotovitev ničnosti v celoti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi:

— kršitev člena 7(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009; in

— kršitev členov 7(3) in 52(2) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 6. avgusta 2012 – Premiere Polish proti UUNT – Donau Kanol (ECOFORCE)**(Zadeva T-361/12)**

(2012/C 319/21)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina***Stranke**

Tožeča stranka: Premiere Polish Co., Ltd (Cheltenham, Združeno kraljestvo) (zastopnika: C. Jones in M. Carter, Solicitors)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Donau Kanol GmbH & Co KG (Ried im Traunkreis, Avstrija)

Predlogi

- Razveljavitev odločbe četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 8. junija 2012 v zadevi R 851/2011-4;
- tožeči stranki naj se odobri prijava znamke št. 8777005 v celoti in, podredno, vrnie zadevo v odločanje odboru za pritožbe; in
- Uradu naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „ECOFORCE“ za blago iz razreda 3 – Prijava znamke Skupnosti št. 8777005

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: registrirana figurativna znamka Skupnosti „ECO FORTE“ (št. 7243173) za blago iz razredov 1, 3 in 5

Odločba oddelka za ugovore: ugovoru se ugodi

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 10. avgusta 2012 – Katjes Fassin proti UUNT (Yoghurt-Gums)

(Zadeva T-366/12)

(2012/C 319/22)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Katjes Fassin GmbH & Co. KG (Emmerich am Rhein, Nemčija) (zastopnik: T. Schmitz, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlog

Tožeča stranka predlaga,

— naj se odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 11. junija 2012 v zadevi R 523/2012-4 razveljavi in spremeni tako, da se pritožba v celoti zavrne;

— Uradu naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki vsebuje besedni element „Yoghurt-Gums“ za proizvode iz razredov 6, 24 in 30 – prijava znamke Skupnosti št. 9 455 197

Odločba preizkuševalca: delna zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi:

— kršitev člena 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009

— kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 10. avgusta 2012 – MOL proti UUNT – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (MOL Blue Card)

(Zadeva T-367/12)

(2012/C 319/23)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt. (Budimpešta, Madžarska) (zastopnik: K. Szamosi, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druška stranka pred odborom za pritožbe: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Bilbao, Španija)

Predloga

— Spremeni naj se odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 30. maja 2012 v zadevi R 2532/2011-2 in naj se dovoli registracija izpodbijane prijave znamke Skupnosti za vse zadevne proizvode in storitve; in

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: svetovna znamka „MOL Blue Card“ za proizvode in storitve iz razredov 35 in 36 – prijava znamke Skupnosti št. W01030440

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: prijava znamke Skupnosti št. 8549172 za besedno znamko „BLUE“ med drugim za storitve iz razreda 35; prijava znamke Skupnosti št. 2065621 za besedno znamko „BLUE BBVA“ med drugim za storitve iz razredov 35 in 36; prijava znamke Skupnosti št. 2277291 za besedno znamko „TARJETA BLUE BBVA“ med drugim za storitve iz razreda 36

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora v celoti

Odločba odbora za pritožbe: ugoditev pritožbi in zavrnitev prijave za vse storitve iz razredov 35 in 36

Navajani tožbeni razlog: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 20. avgusta 2012 – American Express Marketing & Development proti UUNT (EUROPE IP ZONE)

(Zadeva T-369/12)

(2012/C 319/24)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: American Express Marketing & Development Corp. (New York, Združene države) (zastopniki: V. Spitz, A. Gaul, T. Golda, in S. Kirschstein-Freund, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi

— Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 12. junija 2012 v zadevi R 1451/2011-2 naj se razveljavi;

— podredno naj se odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 12. junija 2012 v zadevi R 1451/2011-2 spremeni in naj se odloči, da je pritožba utemeljena; ter

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov pritožbenega postopka in postopka pred Sodiščem.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „EUROPE IP ZONE“ za storitve iz razreda 42 – prijava znamke Skupnosti št. 9488032

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave znamke Skupnosti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 20. avgusta 2012 – American Express Marketing & Development proti UUNT (IP ZONE EUROPE)

(Zadeva T-370/12)

(2012/C 319/25)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: American Express Marketing & Development Corp. (New York, Združene države) (zastopniki: V. Spitz, A. Gaul, T. Golda, in S. Kirschstein-Freund, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi

— Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 12. junija 2012 v zadevi R 1452/2011-2 naj se razveljavi;

— podredno naj se odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 12. junija 2012 v zadevi R 1452/2011-2 spremeni in naj se odloči, da je pritožba utemeljena; ter

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov pritožbenega postopka in postopka pred Sodiščem.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „IP ZONE EUROPE“ za storitve iz razreda 42 – prijava znamke Skupnosti št. 9488057

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave znamke Skupnosti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 20. avgusta 2012 – American Express Marketing & Development proti UUNT (EUROPEAN IP ZONE)

(Zadeva T-371/12)

(2012/C 319/26)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: American Express Marketing & Development Corp. (New York, Združene države) (zastopniki: V. Spitz, A. Gaul, T. Golda, in S. Kirschstein-Freund, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi

— Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 12. junija 2012 v zadevi R 1453/2011-2 naj se razveljavi;

— podredno naj se odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 12. junija 2012 v zadevi R 1453/2011-2 spremeni in naj se odloči, da je pritožba utemeljena; ter

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov pritožbenega postopka in postopka pred Sodiščem.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „EUROPEAN IP ZONE“ za storitve iz razreda 42 – prijava znamke Skupnosti št. 9488041

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave znamke Skupnosti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 20. avgusta 2012 – REWE-Zentral proti UUNT – Planet GDZ (PRO PLANET)

(Zadeva T-373/12)

(2012/C 319/27)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: REWE-Zentral AG (Köln, Nemčija) (zastopnika: M. Kinkeldey in A. Bognár, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Planet GDZ AG (Tagelswangen, Švica)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

— razveljavi naj se odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 14. junija 2012 v zadevi R 1350/2011-1;

— stroški postopka naj se naložijo toženi stranki.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki vsebuje besedne elemente „PRO PLANET“, za proizvode iz razredov 6, 17 in 19

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Planet GDZ AG

Navajana znamka ali znak: mednarodna registrirana besedna znamka „PLANET“ za proizvode iz razredov 6 in 19

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 4. septembra 2012 – Italija proti Komisiji

(Zadeva T-387/12)

(2012/C 319/28)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Italijanska republika (zastopnik: S. Fiorentino, avvocato dello Stato)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— razglasi za ničen izvedbeni sklep Komisije z dne 22. junija 2012 št. 2012/336/EU (notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 3838) o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) iz financiranja Evropske unije v delu, ki je predmet te tožbe;

— Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Predmet te tožbe je omejen na pavšalne finančne popravke, ki se nanašajo na Italijansko republiko in zadevajo sheme pomoči pridelovalcem paradižnika za pridelavo za finančna leta 2006, 2007 in 2008.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja en sam tožbeni razlog, ki se nanaša na kršitev člena 7(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1258/1999 z dne 17. maja 1999 o financiranju skupne kmetijske politike (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 25, str. 414) in člena 31 Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, str. 1).

V okviru tega razloga izpodbija uporabo finančnih popravkov v izpodbijani odločbi, ki ustrezajo 2 % odhodkov, pri čemer navaja, da so bili uporabljeni kljub dokazu o neobstoju precejšnje finančne škode, ki ga je Komisija sprejela.

Tožeča stranka poleg tega izpodbija določitev istih popravkov, ker je njihova konkretna določitev nesorazmerna in očitno nelogična, saj so precej višji od morebitne škode, ki izhaja iz ravnanj, ki se očitajo italijanskim organom.

Tožba, vložena 6. septembra 2012 – Diputación Foral de Bizkaia proti Komisiji

(Zadeva T-397/12)

(2012/C 319/29)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Diputación Foral de Bizkaia (Španija) (zastopnik: I. Sáenz-Cortabarría Fernández, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— člen 2 izpodbijanega sklepa razglasi za ničen v delu, v katerem so za nezakonite razglašene pomoči iz dogovorov, priglašenih 15. aprila 2009, oziroma podredno v delu, v katerem je za nezakonito razglašena pomoč iz priglašenega dogovora o zemljiščih.

— za nična razglasi člena 5 in 6 izpodbijanega sklepa, ker je Komisija svoj preizkus skladnosti s Pogodbo iz člena 108(2) PDEU oprla na predpostavko, da gre za nezakonite pomoči;

— v vsakem primeru Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Izpodbijani sklep⁽¹⁾ kot nezakonite pomoči opredeljuje dva dogovora – „dogovor o zemljišču“ in „dogovor o stanovanjih“, ki so ju 15. decembra 2006 sklenile družba Bizkailur SA (javno podjetje, ki je v celoti v lasti Diputación), na eni strani in družbe Habidite Technologies Pais Vasco S.A., Grupo Empresarial Afer S.L. in Grupo Habidite, na drugi strani in ki se nanašata na odprtje tovarne Habidite v občini Alonsótegui – opredeljuje, pri čemer so prve pomoči opredeljene kot združljive, druge pa kot nezdružljive z notranjim trgovom.

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja štiri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom se zatrjuje nepravilna uporaba prava, in sicer ker izpodbijani sklep za nezakonite opredeljuje pomoči iz dogovorov iz leta 2006, pri čemer navaja, da je takrat obstajal pravno zavezujoč in brezpogojen dogovor za izplačilo pomoči družbi Habidite. Komisija ne upošteva pravnih posledic, ki izhajajo iz razlage pogodb na podlagi pravnih nacionalnega prava, ki jih urejajo (zlasti člena 1258 Código Civil).

2. Drugi tožbeni razlog, podan subsidiarno, temelji na nepravilni uporabi prava v izpodbijanem sklepu v delu, kjer je za nezakonito razglašena pomoč iz „dogovora o zemljišču“, in sicer se v sklepu ne upošteva, da dogovor izrecno določa, da je njegova izvedba pogojena s spoštovanjem zakonodaje („če je to zakonsko mogoče“), s čimer so – z neustreznima razlago in uporabo – kršene določbe člena 108(3) PDEU in člena 1(f) Uredbe Sveta (ES) št. 689/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES ⁽²⁾.
3. S tretjim tožbenim razlogom se zatrjuje kršitev člena 6(1) Uredbe št. 689/1999 ter splošnega načela dobrega upravljanja in, natančneje, pravic in postopkovnih jamstev Diputación v vlogi zainteresirane stranke v postopku iz člena 108(2) PDEU, in sicer ker je bilo ustrezno sodelovanje Diputación dejansko neupravičeno onemogočeno, oteženo ali omejeno v upravnem postopku, ki ga je začela Komisija, in ker ji je bilo onemogočeno, da ustrezno in učinkovito predstavi svoje stališče glede tega, da naj bi v vsakem primeru šlo za zakonite pomoči.
4. S četrtem tožbenim razlogom se zatrjuje neobstoj obrazložitve oziroma pomanjkljiva obrazložitev, ker je Komisija svoj preizkus skladnosti iz člena 108(2) PDEU opravila izhajajoč iz predpostavke, da gre za nezakonite pomoči, ne pa, da gre za priglašene pomoči.

⁽¹⁾ Sklep Komisije z dne 27. junija 2012 o državni pomoči št. SA.28356 (C 37/2009) (ex N 226/2009), Habidite Alonsotegui (COM (2012) 4194 final).

⁽²⁾ Posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 1, str. 339.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Tožba, vložena 3. julija 2012 – ZZ proti Europolu

(Zadeva F-69/12)

(2012/C 319/30)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: N. D. Dane, odvetnik)

Tožena stranka: Europol

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe zaradi molka organa, s katero je tožena stranka zavrnila predlog tožeče stranke in njeno pritožbo zaradi plačila zneskov, o katerih sta se stranki dogovorili v okviru mirnega reševanja sporov zunaj Sodišča za uslužbence v prejšnji zadevi.

Predloga tožeče stranke

— odločba zaradi molka organa, s katero je bil zavrnjen predlog z dne 26. maja 2011, in odločba zaradi molka organa, s katero je bila zavrnjena pritožba z dne 9. decembra 2011 zoper odločbo zaradi molka organa o zavrnitvi zgoraj navedenega predloga, naj se razglasita za nični;

— Europolu naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 5. julija 2012 – BZ proti ECB

(Zadeva F-71/12)

(2012/C 319/31)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: BZ (zastopnik: N. Lhöest, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska centralna banka

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti sklepa ECB o zavrnitvi zahteve tožeče stranke za priznanje njene boleznin kot poklicne boleznin.

Predlogi tožeče stranke

— Sklep ECB z dne 25. aprila 2012 o zavrnitvi zahtev, ki jih je tožeča stranka navedla v vlogi z dne 28. junija 2011 in v dopisih z dne 24. oktobra 2011 in 20. februarja 2012, naj se razglasi za ničen;

— posledično naj se ugodi zahtevam tožeče stranke, kot so navedene v vlogi in dopisih; zlasti naj se opravi temeljita preiskava in naj se napiše podrobno poročilo, v katerem bodo navedena vsa dejstva, povezana z njenim delom, ki so upoštevna za izdelavo zdravniškega poročila;

— ECB naj se naloži, da tožeči stranki posreduje vse podatke o njenem zdravstvenem stanju in o zdravniških postopkih, ki jih zbira in shranjuje DG-H (generalni direktorat za kadrovske zadeve, proračun in organizacijo), vključno s podatki, ki so bili doslej zbrani (vključno z odgovorom na neanonimni vprašalnik in drugimi zbranimi podatki (npr. zapiski s sestankov, ki jih je organiziral DG-H in niso anonimni) in bodoče podatke, ki bodo zbrani v okviru novega postopka. Če ti podatki vsebujejo zdravstvene informacije, naj se pošljejo njenemu zdravniku);

— ECB naj se naloži, da tožeči stranki plača 50 000 EUR zaradi nerazumne zamude pri izvedbi postopka;

— ECB naj se naloži, da tožeči stranki plača 5 000 EUR za stroške odvetnika, ki so nastali zaradi nezakonitih zdravniških postopkov;

— ECB naj se naloži, da tožeči stranki plača 50 000 EUR odškodnine za nepremoženjsko škodo, ki je nastala zaradi nepravilnosti in zaradi nepotrebne dodatnega bremena v zvezi z ugotavljanjem poklicne boleznin in nezmožnosti za delo;

— ECB naj se naloži, da tožeči stranki plača 25 000 EUR zaradi posega v čast in dobro ime tožeče stranke in zaradi nezakonitega poskusa prekinitve njene pogodbe o zaposlitvi;

— ECB naj se naloži, da tožeči stranki povrne razliko med invalidnino in polno plačo od januarja 2009;

— ECB naj se naloži, da tožeči stranki plača 100 000 EUR zaradi izgube možnosti napredovanja;

— ECB naj se naloži, da plača zaradi nepovišanja plače od leta 2009 plača izgubo v višini sedmih stopenj povišanja plače na leto (3.5 %);

- ECB naj se naloži, da tožeči stranki stoodstotno povrne stroške zdravljenja, ki jih je imela od leta 2006 v povezavi z njeno boleznijo;
- ECB naj se naloži plačilo zamudnih obresti v višini 8 % prisojenega zneska;
- ECB naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožba, vložena 23. julija 2012 – ZZ proti Komisiji**(Zadeva F-77/12)**

(2012/C 319/32)

*Jezik postopka: bolgarščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnik: R. Nedin, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropska komisija**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe o nepripustitvi tožeče stranke k ocenjevalnim preizkusom v okviru natečaja EPSO/AD/208/11.

Predlog tožeče stranke

- Za nično naj se razglasita zavrnitev zaradi molka v zvezi z ugovorom z dne 18. januarja 2012 in odločba natečajne komisije z dne 10. maja 2012, ker kršita načeli enakega obravnavanja in enakih možnosti, pravne posledice izpodbijanih odločb pa naj se odpravijo.

Tožba, vložena 26. julija 2012 – ZZ proti Komisiji**(Zadeva F-79/12)**

(2012/C 319/33)

*Jezik postopka: nizozemščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnik: J. Duvekot, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropska komisija**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe Komisije o tem, da se tožeči stranki na podlagi disciplinskega postopka, sproženega zaradi ugotovitve kršitve člena 11 Kadrovskih predpisov, odvzamejo funkcije in da se ji zmanjša znesek njene pokojnine.

Predloga tožeče stranke

- Odločba z dne 29. septembra 2011 naj se razglasi za nično,
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 26. julija 2012 – ZZ proti EIT**(Zadeva F-80/12)**

(2012/C 319/34)

*Jezik postopka: angleščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnika: L. Levi, A. Blot, odvetnika)*Tožena stranka:* Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (EIT)**Predmet in opis spora**

Odprava odločbe o razporeditvi tožeče stranke na drugo delovno mesto.

Predlogi tožeče stranke

- Odločba o razporeditvi tožeče stranke na delovno mesto svetovalca, kot mu je bila sporočena 16. septembra 2011 in ki je bila potrjena z opisom njegovih del, kot mu je bil sporočen 6. oktobra 2011, naj se odpravi.
- Če je potrebno naj se odločba zaradi molka organa o zavrnitvi pritožbe tožeče stranke, ki jo je vložil 16. decembra 2011, odpravi.
- Toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 30. julija 2012 – ZZ proti EIB**(Zadeva F-82/12)**

(2012/C 319/35)

*Jezik postopka: italijanščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnik: L. Isola, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropska investicijska banka**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe odbora za pritožbe, s katero je zavrnil pritožbo tožeče stranke zoper rezultat druge celovite ocene dela, opravljenega v letu 2007.

Predlogi tožeče stranke

- Razglasi naj se ničnost:
 - odločbe, sprejete 15. februarja 2012 v delu, v katerem je odbor za pritožbe
 - zavrnil pritožbo zoper njeno informativno poročilo za leto 2007, izdelano leta 2011 na podlagi razveljavitve poročila iz leta 2008, kot je Sodišče za uslužbenca (SJU) odločilo s sodbo z dne 8. marca 2011, s katero je odločil o tožbi v zadevi F-59/09;
 - zavrnil njeno pritožbo zoper zavrnitev, da se jo predlaga v napredovanje, na podlagi razveljavitve, ki jo je SJU odredilo z isto sodbo z dne 8. marca 2011;
 - zavrnil vsebinsko odločanje in s tem, ko se je izrekel le o zakonitosti, tožeci stranki odrekel pravico, da pridobi drugo in dejansko oceno o opravljenem delu;
- napredovanj, sprejetih 29. aprila 2008, ker je ECB glede na izrecno odločitev njenih nadrejenih ni upoštevala pri točki „Promotions from Function E to D“;
- vseh povezanih aktov, iz tega izhajajočih in domnevnih aktov, med katerimi so celotno ocenjevalno poročilo za leto 2007 in ocena njenih nadrejenih, tudi v delu, v katerem ne predlaga oceno A ali oceno B+ in napredovanja tožeče stranke v naziv D in če je potrebno, predhodne izjave o nezakonnosti in neuporabi smernic vsaj v delu, v katerem so navedene nezakonite količinske omejitve števila uslužbencev, ki lahko prejmejo oceno A ali B+;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 10. avgusta 2012 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-87/12)

(2012/C 319/36)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: ZZ (zastopniki: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal in S. Orlandi, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe Komisije, s katero je bilo omejeno obdobje podaljšanja pogodbe tožeče stranke.

Predlogi tožeče stranke

- Odločba Komisije z dne 18. novembra 2011 naj se v delu, v katerem je bilo trajanje podaljšanja pogodbe začasnega uslužbenca tožeče stranke omejeno na 31. marec 2012, razglasi za nično;
- toženi stranki naj se naloži plačilo simboličnega evra za škodo, ki naj bi nastala tožeci stranki;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 20. avgusta 2012 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-88/12)

(2012/C 319/37)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: ZZ (zastopniki: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal in S. Orlandi, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Odprava sklepa o izračunu ugodnosti iz naslova pokojninskih pravic, pridobljenih pred začetkom dela, na podlagi novih splošnih izvedbenih določb (DGE).

Predlogi tožeče stranke

- Sklep z dne 16. januarja 2012 o izračunu ugodnosti iz naslova pokojninskih pravic, ki jih je tožeča stranka pridobila pred začetkom dela na Evropski komisiji, naj se odpravi;
- če je potrebno, naj se sklep, s katerim je bila zavrnjena pritožba z dne 15. junija 2012 glede uporabe splošnih izvedbenih določb (DGE) in diskontnih stopenj, ki so veljale v trenutku njene zahteve za prenos pokojninskih pravic, opravi;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

